

### 投票所の一部変更について

これまで選挙当日の投票所が大山保育園(203投票区)だった地域および古川町に住んでいる人は、令和5年4月9日執行予定の統一地方選挙から、投票所が変更になります。



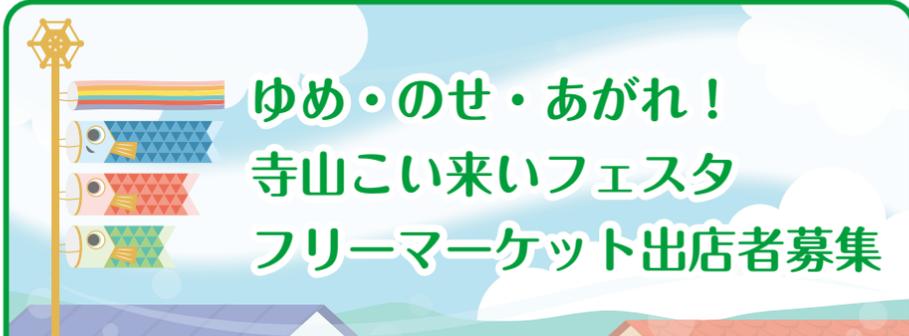
対象者	変更前	変更後
203投票区の人	大山保育園	山の下まちづくりセンター (古川町4番12号)
古川町に住んでいる人	山の下小学校	

※選挙期日前に転居した場合、前住所の投票所となる場合があります。詳しくは投票所入場券に記載しています

#### 町丁目一覧

投票区(投票所)	変更後
201投票区 (山の下小学校)	神明町 浜町 古湊町 山の下町 臨海町 臨港1丁目
203投票区 (山の下まちづくりセンター)	(王瀬新町) 大山1丁目 大山2丁目 上王瀬町 鷗島町 北葉町 末広町 長者町 月見町 東新町 <b>古川町</b> 松島1丁目 松島2丁目 松島3丁目

問い合わせ 東区選挙管理委員会事務局(東区総務課内) ☎025-250-2710



**ゆめ・のせ・あがれ!**  
**寺山こい来いフェスタ**  
**フリーマーケット出店者募集**

**日時** 5月3日(水・祝)～5日(金・祝)午前10時～午後3時  
※雨天中止

**会場** 寺山公園ちびっこひろば外周路

**応募要件** 市内在住の20歳以上の人で、家族と参加可能な人  
※飲料・食品の販売はできません

**区画数** 20(1区画約3m×2m) ※応募多数の場合抽選

**出店料** 1区画1日500円

**申し込み** 4月2日(日)までに、往復はがきに以下の事項を記載し、い～てらすへ(〒950-0892 東区寺山1653)

- ①「フリマ出店希望」と記載
- ②申込者の住所・氏名・年齢・電話番号
- ③参加家族の氏名・年齢
- ④出品物の内容(衣服、おもちゃなど)
- ⑤出店希望日(複数日でも可)

問い合わせ 同施設 ☎025-250-5207

### 東区バスをご利用ください!

通院や通学、買い物、ちょっとしたお出かけなどに東区バスをご利用ください。  
※令和5年4月1日時点でのダイヤ・運賃改正はありません  
問い合わせ 地域課 ☎025-250-2110

#### 〈ルート・便数〉

松崎ルート	石山方面先回り	平日6便	土曜・日曜・祝日2便
	山の下方面先回り	平日5便	土曜・日曜・祝日3便
河渡ルート	新潟駅南口行き	平日5便	土曜・日曜・祝日4便
	山の下庁舎前行き	平日7便	土曜・日曜・祝日4便

バスの運行状況を「e区バス」で確認できます  
区バスの現在位置の目安をパソコン・スマホなどで簡単に確認できます。



#### 〈運賃〉

**大人210円 小学生110円**  
(就学前児無料、土曜・日曜・祝日は現金払いのみ小学生50円)  
※以下の場合運賃が半額  
(大人110円、小学生60円)になります

- ①「シニア半わりりゅーと」の利用
- ②運転経歴証明書の提示(65歳以上)
- ③障がい者手帳などの提示

※詳しくは市ホームページに掲載しています



## 東区役所地下1階 赤道びーわんプラザ

区役所庁舎の地下フロア「赤道びーわんプラザ」には、飲食店などの10店舗が並んでいます。お気軽にお立ち寄りください。

☉=営業時間 ☎=診療時間 ㊟=定休日 ※年末年始の休みあり。営業時間、定休日は変更となる場合があります

#### 旅行代理店 柳都トラベル

☉(月～金)午前10時～午後5時  
(土)午前10時～午後3時



㊟日曜、祝日  
東京ディズニーランドへの旅、ユニバーサルスタジオジャパンへの旅、全国の温泉宿、海外旅行…柳都トラベルにお任せください!英会話教室も始めました。

#### 相続・遺言専門 行政書士法人 みなみ法務事務所

☉午前10時～午後6時  
㊟土曜、日曜、祝日



相続・遺言についてご相談のある人へ。対面でのご相談を初回60分無料で随時受け付け中。

#### お風呂&フィットネス スポーツクラブ ジョイフィット

☉午前6時～午前0時  
㊟奇数月の10日

2021年5月よりナノフィールホットスタジオ導入いたしました。室温32℃湿度60%の快適な環境でのホットスタジオをお楽しみいただけます。



#### 職業紹介・人材派遣ビジネス・カルチャー講座 ウインズ スクエア

☉午前9時～午後5時  
㊟土曜、日曜、祝日  
派遣求人、毎日更新中!お仕事探しをサポートいたします!お気軽にお立ち寄りください。



#### 平原歯科

☉(月～金)午前9時～午後1時  
午後3時～7時  
(土)午前9時～午後0時30分  
午後2時30分～5時



㊟木曜、日曜、祝日 ※木曜は診療の場合あり  
初診、急患は随時対応いたします。丁寧な説明と痛みの少ない治療を行うよう心掛けております。

#### 相続不動産・空き家売却・買い取り ライフテック 不動産販売センター

☉午前9時～午後6時  
㊟土曜、日曜、祝日



相続不動産・空き家売却・買い取りの相談、随時無料で受け付け中。不動産のことは安心して何でもお任せください!不動産の買い取りもいたします。

#### 喫茶・軽食 珈琲倶楽部

☉午前8時～午後5時  
㊟不定休



朝8時オープン!モーニング、平日限定日替わりランチセット(午前11時30分～午後2時)はボリューム満点!

#### 保険ショップ 暮らしの保険室

☉午前10時～午後5時30分  
㊟火曜、日曜、祝日



(予約のみ対応)  
生命保険全般のほか、自動車保険、火災保険なども取り扱っております。お気軽にお声がけください。

#### 戸隠そば 二葉屋

☉午前11時～午後3時  
㊟第1・3月曜



本場信州手打ちそばと手作りを愛するお店です。お孫さんやお子さんと楽しく召し上がれるお店です。

#### あぼろんミュージックスクール

☉火～金 ㊟不定休



ちょっと面白い楽器店あぼろんのギター教室がびーわんプラザに仲間入り。体験イベントなど盛りだくさんでお待ちしております。

マイナンバーカードの受け取りには事前の予約が必要です。詳しくはこちら

